

Veřejné zakázky malého rozsahu III. a IV. kategorie / V / 10

Naše č. j.: UT-02283/2017

Naše sp. zn.: UT-02283/2017/01

Počet listů: 3

**podmínky veřejné zakázky**

**veřejná zakázka malého rozsahu dle § 31 ZZVZ**

**„Tlumočnické služby po telefonu - ruština“**

**V Praze dne 13.4.2017**

1

###### Předmět veřejné zakázky:

* 1. Předmětem veřejné zakázky je poskytování tlumočnických služeb prostřednictvím telefonu z jazyka českého do jazyka ruského a naopak na rok 2017, a to pro oprávněné osoby zapojené do Státního integračního programu, tedy osoby s udělenou mezinárodní či doplňkovou ochranou.
  2. Předpokládaný objem veřejné zakázky je 200 hodin tlumočení do konce roku 2017.
  3. Tlumočnické služby budou objednávány odpovědnými pracovníky Správy uprchlických zařízení Ministerstva vnitra.

1. **Doba plnění veřejné zakázky:**
   1. Předpokládaný termín uzavření smlouvy: květen 2017
   2. Doba plnění: od podpisu smlouvy do 31.12.2017

1. **Prohlídka místa plnění:**

Prohlídka místa plnění není umožněna.

1. **Hodnotící kritérium:**

Hodnotícím kritériem je ekonomická výhodnost - **nejnižší nabídková cena včetně DPH**

**za započatých 10 minut tlumočení.**

1. Způsob zpracování nabídkové ceny:
2. Nabídková cena bude zpracována v souladu s cenovými předpisy v ČR, platnými v době zpracování nabídky – zejména se zákonem č. 526/1990 Sb., o cenách a prováděcí vyhláškou č. 450/2009 Sb. a zákonem 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, vše ve znění pozdějších předpisů,
3. Nabídková cena bude obsahovat veškeré náklady zhotovitele nezbytné k úplné realizaci předmětu plnění veřejné zakázky. Ceny budou uvedeny maximálně na 2 desetinná místa.
4. Nabídkovou cenu nelze překročit.
5. Nabídková cena bude zpracována v souladu s pravidly zadávání veřejných zakázek prostřednictvím elektronického tržiště Gemin (www.gemin.cz).
6. Uchazeč vkládá do elektronického tržiště **cenu za započatých 10 minut tlumočení bez i s DPH.** Neplátce DPH vkládá cenu bez DPH.

###### Platební a obchodní podmínky zakázky:

1. Zadavatel neposkytuje zálohu.
2. Doba splatnosti faktur činí 21 dní.
3. Faktury budou vystavovány a odesílány vždy za předešlý měsíc a označeny **SIP 2017**.
4. Další specifikace platebních a obchodních podmínek je uvedena v  návrhu smlouvy.

2

1. **Další podmínky zadávacího řízení:**
2. Zadavatel vyžaduje elektronické podání nabídek.
3. Zadavatel nehradí náklady uchazečů spojené s účastí ve výběrovém řízení.
4. Vybraný uchazeč je na základě § 2 písm. e) zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole, ve znění pozdějších předpisů, osobou povinnou spolupůsobit při výkonu finanční kontroly.
5. **Struktura nabídky:**

Nabídka uchazeče bude mít následující strukturu:

* + Cenová nabídka (za započatých 10 minut tlumočení) bez a včetně DPH. Uchazeč ve své nabídce uvede, zdali je plátcem DPH, či nikoliv.
  + Vyplněný a podepsaný návrh smlouvy osobou oprávněnou jednat za a jménem uchazeče (Příloha č. 2 Výzvy)
  + Kopie výpisu z obchodního rejstříku, kopie živnostenského listu s předmětem podnikání nezbytným pro realizaci veřejné zakázky, či výpis z jiné obdobné evidence (evidence soudních překladatelů a tlumočníků).

1. **Dodatečné informace k zadávacím podmínkám:**
   1. Zadavatel si vyhrazuje právo veřejnou zakázku zrušit.
   2. Veškeré dotazy budou řešeny prostřednictvím e-tržiště Gemin.
   3. Uchazeči budou vyrozuměni o výsledku resp. zrušení veřejné zakázky, a dále též o případném vyloučení uchazeče prostřednictvím e-tržiště Gemin.

4. Kontaktní osoba ve věci administrace veřejné zakázky: Mgr. Blanka Fojtíková

974 827 144, 775 881 494

[bfojtikova@suz.cz](mailto:bfojtikova@suz.cz)

5. Kontaktní osoba ve věci předmětu veřejné zakázky: Mgr. Andrea Sobková

974 827 139, 778 495 899

[asobkova@suz.cz](mailto:asobkova@suz.cz)

………………………………

Ing. Petr Košťál

zástupce ředitele

Správy uprchlických zařízení MV

3